

## Sicherheitshinweise

---

### LESEN SIE VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES GERÄTES DIE GESAMTEN SICHERHEITSHINWEISE UND SICHERHEITSANWEISUNGEN GRÜNDLICH DURCH.

Die darin enthaltenen Informationen dienen dem Schutz Ihrer Gesundheit. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Sicherheitsanweisungen kann zu schweren Beeinträchtigungen Ihrer Gesundheit und im schlimmsten Fall zum Tod führen.

- i** Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass sie bei Bedarf jederzeit griffbereit ist. Befolgen Sie sorgfältig alle Hinweise, um Unfälle oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- i** Prüfen Sie auf jeden Fall auch das technische Umfeld des Gerätes! Sind alle Kabel oder Leitungen, die zu Ihrem Gerät führen, in Ordnung? Oder sind sie veraltet und halten der Geräteleistung nicht mehr Stand? Daher muss durch **eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** eine Überprüfung bereits vorhandener wie auch neuer Anschlüsse erfolgen. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen nur von **einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** durchgeführt werden.
- i** Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Nutzung bestimmt.
- i** Das Gerät ist ausschließlich zum Kochen und zum Abführen von Küchendämpfen in einem Privathaushalt bestimmt.
- i** Das Gerät ist ausschließlich zum Betrieb innerhalb geschlossener Räume bestimmt.
- i** Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke, beim Camping und in öffentlichen Verkehrsmitteln betrieben werden.
- i** Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Sinne seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.
- i** Erlauben Sie niemandem, der mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut ist, das Gerät zu benutzen.
- i** Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **⚠ GEFAHR! DIESES GERÄT GENERIERT MAGNETFELDER IN SEINER UNMITTELBAREN UMGEBUNG.**

Ihr Herzschrittmacher muss in Übereinstimmung mit den entsprechenden Bestimmungen entwickelt worden sein, sodass es zu keinen Störungen des Herzschrittmachers beim Betreiben des Induktions-Kochfelds kommen kann.

- i** Konsultieren Sie den Hersteller des Herzschrittmachers oder Ihren Arzt, um festzustellen, ob der Herzschrittmacher diesen Bestimmungen entspricht oder es zu Störungen am Herzschrittmacher während des Betriebs eines Induktions-Kochfelds kommen kann.

## **1.2 Signalwörter**

**⚠ GEFAHR!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

**⚠ VORSICHT!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, zu mittelschweren oder kleineren Verletzungen führen kann.

**⚠ WARNUNG!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche bevorstehende Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

**HINWEIS!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche Beschädigung des Gerätes zur Folge hat.

## **1.3 Sicherheitsanweisungen**

### **⚠ GEFAHR!** **Zur Verringerung der Stromschlaggefahr:**

1. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gefährdet das Leben und die Gesundheit des Gerätebetreibers und/ oder kann das Gerät beschädigen.
2. **Das Gerät darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in) an die Stromversorgung angeschlossen werden**, welche die landesüblichen gesetzlichen Verordnungen und die Zusatzvorschriften der örtlichen Stromversorgungsunternehmen genau kennt und sorgfältig beachtet.
3. Alle elektrischen Arbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) durchgeführt werden. Es dürfen keine

Änderungen oder willkürlichen Veränderungen an der Stromversorgung durchgeführt werden. Der Anschluss muss in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden gesetzlichen Bestimmungen erfolgen.

4. Schalten Sie vor dem Aufbau/Einbau und Anschluss des Gerätes unbedingt die Stromversorgung ab (entsprechende Haussicherung abschalten). **STROMSCHLAGGEFAHR!**
5. Schließen Sie das Gerät **keinesfalls** an die Stromversorgung an, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Beschädigungen aufweisen.
6. Die Stromspannung und die Leistungsfrequenz der Stromversorgung **muss** den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
7. Versuchen Sie niemals selbst, das Gerät zu reparieren. Reparaturen, die von dazu nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu ernsthaften Verletzungen und Schäden führen. Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie den Kundendienst **oder** das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.<sup>1</sup> Lassen Sie nur Original-Ersatzteile einbauen.
8. Verändern Sie **niemals** den mit dem Gerät mitgelieferten Netzstecker. Falls dieser nicht für Ihre Netzsteckdose geeignet sein sollte, lassen Sie die Netzsteckdose **immer** von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ersetzen (**Keine Garantieleistung**).
9. Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgetauscht werden.
10. Sollte es zu irgendeiner Fehlfunktion aufgrund eines technischen Defekts kommen, trennen Sie das Gerät umgehend von der Stromversorgung (entsprechende Haussicherung abschalten). Kontaktieren Sie den Kundendienst **oder** das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.<sup>2</sup> **STROMSCHLAGGEFAHR!**
11. Achten Sie vor dem Einschalten des integrierten Dunstabzugs darauf, dass kein offenes Kaminfeuer brennt. Andernfalls können giftige Verbrennungsgase aus dem Kamin oder Abzugsschacht der Feuerstelle in die Wohnräume gezogen werden. Sorgen Sie bei **Abluftbetrieb<sup>3</sup>** des integrierten Dunstabzugs und dem Betrieb von schornsteinabhängigen Feuerungen (z.B. Kohleofen) für eine ausreichende Frischluftzufuhr im Aufstellraum. Befragen Sie hierzu auf

---

<sup>1</sup> Abhängig vom Modell: s. Seite «Service Information» am Ende dieser Bedienungsanleitung.

<sup>2</sup> Abhängig vom Modell: s. Seite «Service Information» am Ende dieser Bedienungsanleitung.

<sup>3</sup> Ausstattung abhängig vom Modell/optional.

jeden Fall Ihren zuständigen Kaminkehrmeister. Wenn Sie den integrierten Dunstabzug des Gerätes im **Umluftbetrieb** benutzen, ist der gleichzeitige Betrieb einer raumluftabhängigen Feuerstätte unbedenklich.

**12. Falls es in Ihrer Wohnung zum Austritt eines brennbaren Gases kommen sollte:**

- a) Öffnen Sie alle Fenster zur Belüftung.
- b) Ziehen Sie **nicht** den Stecker aus der Steckdose und benutzen Sie **nicht** das Bedienfeld bzw. die Schalter.
- c) Berühren Sie **nicht** das Gerät, bis sämtliches Gas abgezogen ist.
- d) Bei Missachtung dieser Anweisungen können Funken entstehen, die das Gas entflammen.

13. Benutzen Sie zum Ziehen des Netzsteckers niemals das Netzanschlusskabel. Ziehen Sie immer am Netzstecker selbst, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. **STROMSCHLAGGEFAHR!**

14. Berühren Sie Netzanschlussstecker, Netzschatzer oder andere elektrische Komponenten **niemals** mit nassen oder feuchten Händen. **STROMSCHLAGGEFAHR!**

**⚠️ WARNUNG!**

**Zur Verringerung der Verbrennungsgefahr, Stromschlaggefahr, Feuergefahr oder von Personenschäden:**

1. Wenn Sie den integrierten Dunstabzug des Gerätes zusammen mit anderen nicht durch elektrische Energie versorgten Geräten (Gas- und Ölverbrennungsgeräte) betreiben, darf der Unterdruck in dem entsprechenden Raum einen Wert von 4 Pa (4\*10<sup>-5</sup> bar) nicht überschreiten.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit 220 - 240 V AC / 50 Hz.
3. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie irgendwelche Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an dem Gerät vornehmen.
4. Der integrierte Dunstabzug des Gerätes muss geerdet sein. Der integrierte Dunstabzug darf ausschließlich an einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose angeschlossen werden, um die GEFAHR EINES STROMSCHLAGS zu minimieren.
5. Die technischen Daten Ihrer elektrischen Versorgung müssen den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen. Ihr Hausstrom muss mit einem Sicherungsautomaten zur Notabschaltung des Gerätes ausgestattet sein.

6. Das Gerät muss immer entsprechen den Anforderungen der jeweiligen Stromversorgung geerdet werden. Der Hauptstromkreislauf muss über eine eingebaute Sicherheits-abschaltung verfügen.
7. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen **nur** von einer **qualifizierten Fachkraft** (Elektrotechniker/-in) durchgeführt werden.
8. Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes keine Adapter, Steckdosenleisten oder Verlängerungskabel. **BRANDGEFAHR!**
9. Falls die Oberfläche des Gerätes Risse aufweisen sollte, schalten Sie es umgehend aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (entsprechende Haussicherung abschalten). **STROMSCHLAG-GEFAHR!**
10. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor.
11. Dieses Gerät darf nicht unter Zuhilfenahme eines externen Timers oder einer vom Gerät unabhängigen Fernbedienung betrieben werden.
12. Schalten Sie das Gerät nach Benutzung immer wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ab.
13. Der Küchenraum muss trocken und gut zu belüften sein. Wenn das Gerät aufgebaut wird, müssen alle Kontroll- und Bedienelemente gut zugänglich sein.
14. Dekorationsleisten aus Holz dürfen nicht verwendet werden. **BRANDGEFAHR!**
15. Wände und/oder hohe Schränke dürfen sich nicht an beiden Seiten des Gerätes befinden. **BRANDGEFAHR!**
16. Die Furnierungen von Schränken müssen mit einem hitzeresistenten Leim befestigt sein, der Temperaturen von **mind.100 °C** widersteht.
17. Angrenzende Möbelstücke und alle zur Installation verwendeten Materialien **müssen mindestens einer Temperatur von 85 °C über der Raumtemperatur des Raums**, in dem das Gerät installiert ist, während des Betriebs des Gerätes widerstehen können.
18. Schließen Sie das Gerät nicht in Räumen oder an Orten an, in denen oder in deren Umgebung sich brennbare Materialien wie Benzin, Gas oder Farben befinden. Dieser Warnhinweis bezieht sich auch auf die Dämpfe, die durch diese Materialien freigesetzt werden.
19. Der Sicherheitsabstand zwischen der Kochoberfläche und einem sich darüber befindenden Schrank muss mindestens 760 mm betragen.
20. Lagern Sie keine Gegenstände auf dem Induktionskochfeld. **BRANDGEFAHR!**
21. Lagern Sie keine Gegenstände die empfindlich auf Temperaturschwankungen reagieren unterhalb des Gerätes, z.B. Reinigungsmittel, Spraydosen etc. **BRANDGEFAHR! EXPLOSIONSGEFAHR!**

22. Lassen Sie kein Kochgeschirr, das zubereitetes Gargut mit Anteilen von Fett oder Öl enthält, unbeaufsichtigt auf einer eingeschalteten Kochzone stehen. Heiße Fette oder Öle können sich spontan entzünden.
23. Lassen Sie das Gerät während des Kochens **niemals** unbeaufsichtigt. Unbeaufsichtigtes Kochen mit Ölen und Fetten kann gefährlich sein und zu einem Feuer führen. Versuchen Sie NIEMALS, ein durch Öl oder Fett unterstütztes Feuer mit Wasser zu löschen. Stattdessen schalten Sie das Gerät ab und ersticken Sie das Feuer mittels eines Deckels oder einer Feuerdecke.
24. Speisen oder Lebensmittel dürfen nicht in Kunststoff- und/oder Aluminiumbehältern gekocht werden.
25. Schließen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder Polstermöbeln an. **BRANDGEFAHR!**
26. Haushaltsausstattungen sowie elektrische Leitungen aller Art dürfen niemals das Gerät berühren, da deren Isolierungsmaterial durch hohe Temperaturen beschädigt oder zerstört wird.
27. Benutzen Sie niemals einen Dampfreiniger zum Reinigen des Gerätes. Der Dampf kann die Elektrik des Gerätes nachhaltig beschädigen. **STROMSCHLAGGEFAHR!**
28. Berühren Sie **niemals** die Kochzonen/Kochplatten, solange deren Restwärmeanzeigen nicht erloschen sind. **VERBRENNUNGS-GEFAHR!**
29. Die zugänglichen Bereiche und Teile des Kochfeldes werden bei der Benutzung sehr heiß. Kinder müssen deshalb während der Benutzung des Gerätes von diesem ferngehalten werden. Das Gerät während seines Betriebs zu berühren, kann zu schweren Verbrennungen führen.
30. Benutzen Sie das Gerät nicht zum Frittieren. Das heiße Öl kann Teile des Gerätes beschädigen und durch Verbrennungen Personenschäden verursachen.
31. Wenn das Induktionskochfeld in Betrieb ist, können auch die an die Kochzonen angrenzenden Teile des integrierten Dunstabzugs heiß werden. **VERBRENNUNGSGEFAHR!**
32. Legen oder stellen Sie **niemals** Gegenstände jedweder Art auf den integrierten Dunstabzug des Gerätes.
33. Sie dürfen **niemals** Gegenstände jedweder Art zwischen oder in die Abdeckung des integrierten Dunstabzugs stecken. **STROMSCHLAGGEFAHR! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**
34. Der integrierte Dunstabzug darf ausschließlich mit eingesetzten Fettfiltern betrieben werden, da sich ansonsten durch den Dunst transportiertes Fett in dem Gerät und im Abluftsystem ablagert.

- BRANDGEFAHR! Reinigen oder ersetzen Sie den Filter regelmäßig.
35. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
  36. Beaufsichtigen Sie Kinder stets, wenn diese sich in der Nähe des Gerätes aufhalten.
  37. Erlauben Sie Kindern nur dann, das Gerät unbeaufsichtigt zu benutzen, wenn sie vorher in einer solchen Art und Weise im Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden, dass sie das Gerät sicher bedienen können und sich der Gefahren, die durch eine unsachgemäße Bedienung entstehen, unbedingt bewusst sind.
  38. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyethylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern und Tieren gelangen. ERSTICKUNGS-GEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!
  39. Verwenden Sie nur Herdwächter, die vom Hersteller des Kochfeldes entwickelt wurden oder in der Bedienungsanweisung als geeignet angegeben sind oder im Gerät integriert sind. Die Verwendung ungeeigneter Herdwächter kann zu Unfällen führen!

**⚠ VORSICHT!**

1. Benutzen Sie keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel und keine scharfkantigen Gegenstände zum Reinigen des Gerätes, da diese die Oberfläche verkratzen und somit Risse im Glas verursachen. BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!
2. Die Glasoberfläche des Kochfeldes darf **nicht** als Arbeitsplatte verwendet werden. Scharfe Gegenstände können die Oberfläche verkratzen und somit Risse im Glas verursachen. BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!
3. Schalten Sie das Induktionskochfeld nicht an, bevor Sie ein Kochgeschirr auf eine Kochzone gestellt haben.
4. Schalten Sie die Kochzonen nach Benutzung immer mit den entsprechenden Sensortasten des Bedienfelds aus. Verlassen Sie sich nicht auf die Auto-Erkennung, nachdem Sie Ihr Kochgeschirr von den Kochzonen entfernt haben.
5. Halten Sie das Induktionskochfeld immer sauber. Verunreinigte Bereiche geben die Kochhitze nicht komplett weiter.
6. Schützen Sie das Induktionskochfeld gegen Verunreinigungen.
7. Schalten Sie verunreinigte Bereiche sofort ab.
8. Schalten Sie das gesamte Induktionskochfeld ab, falls Schäden oder Fehlfunktionen auftreten.
9. Lassen Sie kein Kochgeschirr, das zubereitetes Gargut mit Anteilen von Fett oder Öl enthält, unbeaufsichtigt auf einer eingeschalteten

Kochzone stehen. Heiße Fette oder Öle können sich spontan entzünden.

10. Kochutensilien können aufgrund der durch die Lebensmittel weitergeleitete Hitze heiß werden. Verwenden Sie immer Topflappen oder Backofenhandschuhe zum Umgang mit Ihrem Essgeschirr / Kochgeschirr.
11. Die Klingen von Kochfeld-Reinigungsschabern sind äußerst scharf. Schneiden Sie sich nicht an den Klingen, wenn Sie deren Sicherheitsabdeckung entfernt haben.
12. Metallene Gegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel sollten nicht auf die Oberfläche des Gerätes gelegt werden, da diese heiß werden können.
13. Das Gerät entspricht der gegenwärtigen europäischen Sicherheitsgesetzgebung. Wir möchten hierbei aber ausdrücklich betonen, dass diese Entsprechung nichts an der Tatsache ändert, dass die Oberflächen des Gerätes während der Benutzung **heiß werden** und nach dem Ende der Benutzung noch **Restwärme ausstrahlen**.

#### **HINWEIS!**

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät benutzen. Das Gerät ist für den Transport möglicherweise mit Transportsicherungen geschützt. Entfernen Sie diese komplett. Gehen Sie dabei vorsichtig vor. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, um Reste von Transportsicherungen zu entfernen.
2. **Entnehmen Sie der Verpackung und den Styropor-Komponenten unbedingt alle Zubehörteile!**
3. Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es immer am unteren Ende fest und heben Sie es vorsichtig an. Halten Sie das Gerät dabei aufrecht.
4. Belassen Sie keine Gegenstände, die empfindlich auf elektromagnetische Felder reagieren, in der Nähe des Gerätes. Dazu gehören z. B. Kreditkarten, Speicherkarten, Computer, MP3-Abspielgeräte etc.
5. Benutzen Sie ausschließlich für Induktion geeignetes Kochgeschirr, da Sie ansonsten das Gerät beschädigen.
6. Das Gerät muss von mindestens **zwei Personen** transportiert und angeschlossen werden.
7. Merken Sie sich die Positionen aller Teile des Gerätes, wenn Sie es auspacken, für den Fall, es noch einmal einpacken und transportieren zu müssen.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor alle dazugehörigen Teile sich

- ordnungsgemäß an ihren dafür vorgesehenen Stellen befinden.
9. Stellen oder legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Induktionskochfeld.
  10. Stellen Sie kein überschweres Kochgeschirr auf das Induktionskochfeld.
  11. Die Belüftungsöffnungen des Gerätes oder dessen Einbauvorrichtung (falls Ihr Gerät für einen Einbau geeignet ist) müssen immer frei und unbedeckt sein.
  12. Konstante Pflege und Wartung gewährleisten einen einwandfreien Betrieb und die optimale Leistung Ihres Gerätes (s. Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE).
  13. Die Typenschilder dürfen **niemals** unleserlich gemacht oder gar entfernt werden! **Falls die Typenschilder unleserlich gemacht oder entfernt wurden, entfällt jeglicher Garantieanspruch!**

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG GRÜNDLICH DURCH UND  
BEWAHREN SIE DIESE SICHER AUF.

- ★ Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen wird keinerlei Haftung für Personen- oder Materialschäden übernommen.

**⚠ GEFAHR!** Das Gerät darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in) an die Stromversorgung angeschlossen werden, welche die landesüblichen gesetzlichen Verordnungen und die Zusatzvorschriften der örtlichen Stromversorgungsunternehmen genau kennt und sorgfältig beachtet.

**⚠ GEFAHR!** Alle elektrischen Arbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) durchgeführt werden. Es dürfen keine Änderungen oder willkürlichen Veränderungen an der Stromversorgung durchgeführt werden. Der Anschluss muss in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden gesetzlichen Bestimmungen erfolgen.  
**STROMSCHLAGGEFAHR!**

**⚠ WARNUNG!** Der Sicherheitsabstand zwischen der Kochoberfläche und einem sich darüber befindenden Schrank muss mindestens 760 mm betragen.

**⚠ WARNUNG!** Die Furnierungen von Schränken müssen mit einem hitzeresistenten Leim befestigt sein, der Temperaturen von **mind. 100 °C** widersteht.

**⚠️ **WARNUNG!**** Angrenzende Möbelstücke und alle zur Installation verwendeten Materialien müssen **mindestens einer Temperatur von 85 °C über der Raumtemperatur** des Raums, in dem das Gerät installiert ist, während des Betriebs des Gerätes widerstehen können.

**⚠️ **WARNUNG!**** Wände und/oder hohe Schränke dürfen sich **nicht an beiden Seiten** des Gerätes befinden. **BRANDGEFAHR!**

**⚠️ **VORSICHT!**** Das Gerät darf nicht über Kühlgeräten, Geschirrspülmaschinen und Wäschetrocknern installiert werden.

**⚠️ **VORSICHT!**** Lassen Sie das Gerät so installieren, dass eine optimale Wärmeabstrahlung zur Aufrechterhaltung der Betriebssicherheit ermöglicht wird.

**⚠️ **VORSICHT!**** Die Wand und die Einflussbereiche der Wärme-abstrahlung oberhalb der Arbeitsplatte müssen hitzeresistent sein.

**⚠️ **VORSICHT!**** Zur Vermeidung von Schäden müssen die Verbundschichten und Kleber hitzeresistent sein.

**HINWEIS!** Alle verursachten Schäden, die durch eine nicht ordnungsgemäße Installation des Gerätes entstehen, werden **nicht** kostenfrei behoben, auch nicht innerhalb des Garantierahmens.

❖ Die Installation liegt in der Verantwortung des Kunden. Falls die Hilfe des Herstellers zur Korrektur von Fehlern, die auf Grund einer unsachgemäßen Installation entstanden sind, benötigt wird, ist eine solche Hilfeleistung nicht durch die Garantie abgedeckt. Eine unsachgemäße Installation kann zu erheblichen Verletzungen von Personen oder Tieren bzw. zu einer Beschädigung Ihres Eigentums führen. **Der Hersteller kann für solche Verletzungen bzw. Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.**

### UMLUFTBETRIEB / ABLUFTBETRIEB

❖ **Der integrierte DUNSTABZUG des Gerätes kann im Abluft- oder Umluftbetrieb verwendet werden.** Das für die jeweilige Installation (Abluft- und/oder Umluftbetrieb) benötigte Zubehör ist **nicht** im Lieferumfang enthalten und muss separat erworben werden. Das benötigte Zubehör für den ordnungsgemäßen Abluft- und/oder Umluftbetrieb ist im Fachhandel erhältlich.

- ❖ Beachten Sie bei Abluftbetrieb des integrierten Dunstabzugs unbedingt die **SICHERHEITSANWEISUNGEN** in Kapitel 1.3 sowie weiter unten die **SICHERHEITSHINWEISE ZUM ABLUFTBETRIEB!**

**HINWEISE ZUM UMLUFTBETRIEB**  
(OPTIONALE INSTALLATION/ZUBEHÖR IST NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

- ❖ Um den Dunstabzug im Umluftbetrieb zu betreiben, muss möglicherweise im Küchensockel eine Installationsöffnung für den Luftauslass vorbereitet werden. Bereiten Sie, falls nötig, eine Installationsöffnung gemäß der Maße des Luftauslasses vor.
- ❖ Das benötigte Zubehör (Zubehörset: DA-KS1, Artikel-Nr. 50864) sowie Kohlefilter (KFDA20) für den Umluftbetrieb des Dunst-abzugs sind im Fachhandel erhältlich.

**SICHERHEITSHINWEISE ZUM ABLUFTBETRIEB**  
(OPTIONALE INSTALLATION/ZUBEHÖR IST NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

**⚠️ WARNUNG! Die Installation für den Abluftbetrieb muss durch qualifiziertes Fachpersonal ausgeführt werden!**

**⚠️ WARNUNG! Die Abluft<sup>4</sup> darf nicht in einen Schornstein geleitet werden, der für Abgase von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, genutzt wird.**

**i** Das benötigte Zubehör (Zubehörset: DA-KS1, Artikel-Nr. 50864) für den Abluftbetrieb des Dunstabzugs ist im Fachhandel erhältlich.

**⚠️ GEFAHR! Das Induktionskochfeld muss von einer qualifizierten Fachkraft installiert werden. Führen Sie die Installation niemals eigenständig aus.**  
**STROMSCHLAGGEFAHR!**

**⚠️ ⚠️ WARNUNG! Alle Luftkanäle müssen zwangsläufig unter dem Boden des Installationsschranks im Bereich des Sockels verlaufen.**

**⚠️ GEFAHR! Das Gerät darf nur durch eine **qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in)**, welche die landesüblichen gesetzlichen Verordnungen und die Zusatzvorschriften der örtlichen Stromversorgungsunternehmen genau kennt und sorgfältig beachtet, an die Stromversorgung angeschlossen werden.**

---

<sup>4</sup> Optionale Installation.

**⚠ GEFAHR!** Alle elektrischen Arbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) durchgeführt werden. Es dürfen keine Änderungen oder willkürlichen Veränderungen an der Stromversorgung durchgeführt werden. Der Anschluss muss in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden gesetzlichen Bestimmungen erfolgen.

**HINWEIS!** Alle verursachten Schäden, die durch einen nicht ordnungsgemäßen Anschluss Ihres Gerätes an die Stromversorgung entstehen, werden nicht kostenfrei behoben, auch nicht innerhalb des Garantierahmens.

#### **HINWEISE FÜR DIE QUALIFIZIERTE FACHKRAFT (ELEKTROTECHNIKER/IN):**

- ❖ Ihr Hausstromnetz muss für die Leistungsaufnahme des Gerätes geeignet sein.
- ❖ Die Stromspannung muss den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
- ❖ Das Netzanschlusskabel muss den auf dem Typenschild angegebenen Werten widerstehen können.
- ❖ Verwenden Sie zum Anschluss keine Adapter, Spannungsminderer oder Verzweigungsvorrichtungen, da diese zu einer Überhitzung führen können. **BRANDGEFAHR!**
- ❖ Das Netzanschlusskabel darf keine heißen Bereiche berühren und muss der gestalt verlegt werden, dass seine Temperatur 75 °C nicht übersteigt.
- ❖ Als Netzanschlussleitung muss ein entsprechend ausgelegter Leistungstyp unter Berücksichtigung der Anschlussart und Nennleistung des Gerätes gewählt werden.
- ❖ Die Anschlussleitung muss mit einer Zugentlastungsvorrichtung befestigt werden.
- ❖ Der Schutzleiter muss an die entsprechend gekennzeichnete Klemme der Anschlussleiste angeschlossen werden.
- ❖ Der elektrische Anschluss des Gerätes muss mit einem Notschalter, der im Notfall das gesamte Gerät vom Netz abschaltet, ausgestattet sein; der Abstand zwischen den Arbeitskontakte muss mindestens 3 mm betragen.
- ❖ **Lesen Sie vor dem Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung die Anschlussbelegung auf den unten abgebildeten Anschlussdiagrammen und dem Typenschild.**
- ❖ Wenn die Netzsteckdose für den Benutzer nicht mehr zugänglich ist **oder ein Festanschluss des Gerätes erforderlich ist**, muss bei der Installation eine Trennvorrichtung für jeden Pol eingebaut werden. Als Trennvorrichtung werden Schalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm bezeichnet. Dazu gehören LS-Schalter, Sicherungen und Schütze (EN 60335).

- ❖ Die Stromversorgung des Gerätes muss über einen 16 A Sicherungsautomaten erfolgen.
- ❖ Fragen Sie im Zweifelsfall die örtlichen Baubehörde um Rat und informieren Sie sich über die entsprechenden Rechtsvorschriften.
- ❖ Das Netzanschlusskabel darf nicht geknickt oder gepresst werden.
- ❖ Überprüfen Sie das Netzanschlusskabel regelmäßig. Das Netzanschlusskabel **darf nur** von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgetauscht werden.

**⚠️ WARNUNG! Lesen Sie vor dem Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung die Anschlussbelegung auf den unten abgebildeten Anschlussdiagrammen und dem Typenschild.**

**HINWEIS!** Alle verursachten Schäden, die durch einen nicht ordnungsgemäßen Anschluss Ihres Gerätes an die Stromversorgung entstehen, werden nicht kostenfrei behoben, auch nicht innerhalb des Garantierahmens.

i Die Anschlussklemmen sind nach dem Öffnen der Abdeckung zugänglich.<sup>5</sup>

- i Das Typenschild mit den technischen Daten, befindet sich gewöhnlich auf der Unterseite des Induktionskochfeldes.
- ❖ Schließen Sie den Schutzleiter an die entsprechend gekennzeichnete Klemme der Anschlussleiste an. Das grün/gelbe Kabel muss mit dem Erdungskabel und den Klemmen des Gerätes verbunden werden.
- ❖ Die Anschlussleitung muss mit einer Zugentlastungsvorrichtung befestigt werden.
- ❖ Wenn das Gerät angeschlossen ist, schalten Sie alle Kochzonen für ca. 3 Minuten ein. Überzeugen Sie sich von dem ordnungsgemäßen Betrieb des Induktionskochfeldes.
- ❖ **HINWEIS!** Vergewissern Sie sich, dass vor Inbetriebnahme **sämtliches** Verpackungsmaterial entfernt wurde.

**⚠️ WARNUNG! Berühren Sie **niemals** die Kochzonen, solange deren Restwärmeanzeigen nicht erloschen ist. VERBRENNUNGSGEFAHR!**

**⚠️ VORSICHT! Kochutensilien können aufgrund der durch die Lebensmittel weitergeleitete Hitze heiß werden. Verwenden Sie immer Topflappen oder Backofenhandschuhe zum Umgang mit Ihrem Essgeschirr/Kochgeschirr.**

**HINWEIS!** Benutzen Sie ausschließlich für **Induktion** geeignetes Kochgeschirr, da Sie ansonsten das Gerät beschädigen.

---

<sup>5</sup> Abhängig vom Modell.

- Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, ertönt das akustische Signal einmal; alle Anzeigen zeigen «  ».<sup>6</sup> Daran erkennen Sie, dass sich das Gerät nun im Standby-Modus befindet.
- Jede Kochzone verfügt über **9 Leistungsstufen** (Leistungsstufen **1-8** + Leistungsstufe «**b**» = Boosterstufe / Einstellung «**0**»= Kochzone heizt **nicht**). Siehe auch Kapitel 7.2 LEISTUNGSSTUFEN DES INDUKTIONSKOCHFELDS.
- Sie können die Leistungsstufen der Kochzonen individuell einstellen.
- Stellen Sie das Gerät immer entsprechend Ihren jeweiligen Kochanforderungen ein.
- **Solange Sie kein geeignetes Kochgeschirr verwenden, findet keine Aufheizung statt.**

**⚠️ WARNUNG!** Falls das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist, leuchten die Restwärmeanzeigen nicht. Die Kochzonen können somit trotzdem heiß sein. **Seien Sie äußerst vorsichtig!**

**HINWEIS!** Wenn die Sensortasten gesperrt sind, sind alle Tasten außer der «EIN/AUS»- und der «SPERR»-TASTE außer Funktion gesetzt. Sie können das Gerät in einem Notfall jederzeit mit der «EIN/AUS»-TASTE abschalten, sollten aber die Sensortasten danach zuerst entsperren.

**HINWEIS!** Wenn Sie die Tasten vor dem Abschalten des Gerätes sperren, sind die Tasten auch nach einem erneuten Anschalten gesperrt.

**⚠️ WARNUNG!** Falls der Timer nur für **eine** Kochzone eingestellt wird, bleiben die anderen aktiven Kochzonen nach Ablauf der eingestellten Zeit in Betrieb.

**⚠️ WARNUNG!** Die WARMHALTEFUNKTION **darf nicht** zum Erwärmen von Geschirr benutzt werden!

### **⚠️ WARNUNG!**

Die folgenden Einstellungen/Anpassungen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Jegliche Schäden, die durch unqualifizierte Eingriffe in das Energie-management des

---

<sup>6</sup> Abhängig vom Modell.

Induktionskochfelds verursacht werden, werden nicht kostenfrei behoben, auch nicht innerhalb des Garantierahmens.

**⚠️ **WARNUNG!** Kohlefilter dürfen ausschließlich im Umluftbetrieb verwendet werden!**

- i** Ersetzen Sie die KOHLEFILTER mindestens 3. jährlich.
- i** KOHLEFILTER für Ihren Dunstabzug sind als **optionales** Zubehör im Fachhandel erhältlich.

**⚠️ **WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät vor der Montage von Kohlefiltern unbedingt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (entsprechende Sicherung im Haussicherungskasten).**

**HINWEIS!** Weitere Information finden Sie in der Anleitung des separat erhältlichen Filter-Kits oder auf der Filterverpackung.

- i** Sollte Ihr Gerät mit einem Kohlefilter ausgerüstet sein und Sie Ihr Gerät im Abluftbetrieb verwenden wollen, **müssen** Sie den Kohlefilter entfernen.
- i** **Beachten Sie** bei Abluftbetrieb des integrierten Dunstabzugs **unbedingt** die SICHERHEITSANWEISUNGEN in Kapitel 1.3 und die Sicherheitshinweise in Kapitel 2. INSTALLATION ff.!

**⚠️ **WARNUNG!** Die Abluft darf **nicht** in einen Schornstein geleitet werden, der für Abgase von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, genutzt wird.**

**⚠️ **WARNUNG!** Wenn das Induktionskochfeld in Betrieb ist, können auch die an die Kochzonen angrenzenden Teile des integrierten Dunstabzugs heiß werden. VERBRENNUNGSGEFAHR!**

**⚠️ **WARNUNG!** Legen oder stellen Sie **niemals** Gegenstände jedweder Art auf den integrierten Dunstabzug des Gerätes.**

**⚠️ **WARNUNG!** Sie dürfen niemals Gegenstände jedweder Art zwischen oder in die Öffnungen der oberen Abdeckung des integrierten Dunstabzugs stecken. STROMSCHLAGGEFAHR! BESCHÄDIGUNGS-GEFAHR!**

**HINWEIS!** Sie können den Dunstabzug bei jeder eingestellten Leistungsstufe ausschalten.

**⚠️ **WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen unbedingt aus und lassen Sie es **vollständig abkühlen**. Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungsarbeiten von der Stromversorgung (entsprechende Sicherung im Sicherungskasten der Hausstromversorgung ausschalten)!**

**⚠️ WARNUNG!** Benutzen Sie kein Dampfreinigungsgerät. Der Dampf kann in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen und so einen Kurzschluss auslösen. **STROMSCHLAGGEFAHR!**

**HINWEIS!** Legen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten alle Ringe an Ihren Fingern sowie allen Armschmuck ab; ansonsten beschädigen Sie die Oberflächen des Gerätes.

**HINWEIS!** Alle durch Reinigungsmittel an Ihrem Gerät verursachten Schäden werden nicht kostenfrei behoben, auch nicht innerhalb des Garantierahmens.

**⚠️ WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung (entsprechende Haussicherung abschalten!).

**⚠️ WARNUNG!** Eine Nichtbeachtung der Reinigungs- und Pflegeanleitungen führt zu einem erhöhten **BRANDRISIKO** aufgrund von Fettablagerungen.

**HINWEIS!** Benutzen Sie Edelstahl-Reinigungsmittel **niemals** für das direkte Umfeld des Bedienfeldes oder das Bedienfeld selbst.

**HINWEIS!** Aggressive Reinigungsmittel, wie z.B. Scheuermittel, Essigreiniger, Schleifgranulat etc. beschädigen die Oberfläche der Dunstabzugshaube

**⚠️ WARNUNG!** Eine Nichtbeachtung der Reinigungsanweisungen führt zu einem erhöhten **BRANDRISIKO** aufgrund von Fettablagerungen.

**HINWEIS!** Durch häufiges Reinigen können Farbveränderungen der Metallocberfläche entstehen. Solche Veränderungen haben keinen Einfluss auf die Leistung der Filter und sind kein Reklamationsgrund.

**HINWEIS!** Beschädigen Sie beim Reinigen von Metallfiltern nicht das Gitter.

**HINWEIS!** Der Dunstabzug darf **niemals** ohne ordnungsgemäß eingesetzten Fettfilter betrieben werden.

- ❖ Reinigen Sie den Fettfilter **regelmäßig** von Hand oder in der Spülmaschine (bis 30 °C).
- ❖ Verwenden Sie **keine** aggressiven Reinigungsmittel.
- ❖ Benutzen Sie **keine** Scheuermittel!
- ❖ Benutzen Sie **keine** alkalischen Spülmaschinenreiniger (pH größer 7).

**HINWEIS! Von Essensresten verstopfte Filter fallen nicht unter die Garantie!**

**⚠️ WARNUNG! Schalten Sie das Gerät vor der Montage von Kohlefiltern unbedingt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (entsprechende Sicherung im Haussicherungskasten).**

**⚠️ GEFAHR! Versuchen Sie **niemals** selbst, das Gerät zu reparieren.  
STROMSCHLAGGEFAHR!**

## **Entsorgungshinweise!**

1. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyethylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen. **ERSTICKUNGSGEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!**
2. Nicht mehr benutzte und alte Geräte müssen der zuständigen Wiederverwertungsstelle zugeführt werden. Keinesfalls offenen Flammen aussetzen.
3. Bevor Sie ein beliebiges Altgerät entsorgen, **machen Sie dieses vorher unbedingt funktionsuntüchtig!** Das bedeutet, immer den Netzstecker ziehen und danach das Stromanschlusskabel am Gerät abschneiden und direkt mit dem Netzstecker entfernen und entsorgen! **Demontieren Sie immer die komplette Tür**, damit sich keine Kinder einsperren und in Lebensgefahr geraten können!
4. Entsorgen Sie Papier und Kartonagen in den dafür vorgesehenen Behältern.
5. Entsorgen Sie Kunststoffe in den dafür vorgesehenen Behältern.
6. Falls es in Ihrem Wohnumfeld keine geeigneten Entsorgungsbehälter gibt, bringen Sie diese Materialien zu einer geeigneten kommunalen Sammelstelle.
7. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei Ihren entsprechenden kommunalen Entsorgungseinrichtungen.



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien sind wiederverwertbar.



Alle verfügbaren Informationen zur Mülltrennung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.